



---

---

# NATIONAL ASSEMBLY

---

---

FIRST SESSION

FORTY-FIRST LEGISLATURE

Bill 30  
(2015, chapter 2)

**An Act respecting mainly the suspension  
of payment of bonuses in the context of  
budget-balancing measures**

---

---

**Introduced 5 December 2014  
Passed in principle 10 February 2015  
Passed 18 March 2015  
Assented to 20 March 2015**

---

**Québec Official Publisher  
2015**

## **EXPLANATORY NOTES**

*This Act amends the Act to implement certain provisions of the Budget Speech of 30 March 2010, reduce the debt and return to a balanced budget in 2013–2014 to prevent, beginning in the fiscal year 2009–2010 and for the five subsequent fiscal years, the payment of performance-based bonuses to persons holding senior positions and other persons appointed by the Government or by the National Assembly. In addition, it also prevents salary scale progression for such persons for the fiscal years 2009–2010 and 2010–2011.*

*Lastly, the Act states its declaratory nature and specifies that it has effect despite two judicial decisions.*

## **LEGISLATION AMENDED BY THIS ACT:**

– Act to implement certain provisions of the Budget Speech of 30 March 2010, reduce the debt and return to a balanced budget in 2013–2014 (2010, chapter 20).

## Bill 30

### AN ACT RESPECTING MAINLY THE SUSPENSION OF PAYMENT OF BONUSES IN THE CONTEXT OF BUDGET-BALANCING MEASURES

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

**1.** The Act to implement certain provisions of the Budget Speech of 30 March 2010, reduce the debt and return to a balanced budget in 2013–2014 (2010, chapter 20), amended by Chapter IX of the Act respecting mainly the implementation of certain provisions of the Budget Speech of 17 March 2011 and the enactment of the Act to establish the Northern Plan Fund (2011, chapter 18), section 129 of the Act respecting mainly the implementation of certain provisions of the Budget Speech of 20 November 2012 (2013, chapter 16) and section 42 of the Act to amend the Public Service Act mainly with respect to staffing (2013, chapter 25), is again amended by inserting the following section after section 10:

**“10.1.** No performance-based bonus or lump-sum remuneration adjustment may be granted to a person appointed by the Government or the National Assembly and subject to the Règles concernant la rémunération et les autres conditions de travail des titulaires d’un emploi supérieur à temps plein (Order in Council 450-2007 (2007, G.O. 2, 2723, French only)) for the fiscal years beginning in 2009, 2010, 2011, 2012, 2013 and 2014. The same applies to any person appointed by the Government or the National Assembly if either the person’s instrument of appointment or the conditions annexed to it or a regulation concerning the person’s remuneration and other conditions of employment make those rules applicable, in whole or in part, to the person.

In addition, no salary scale progression is granted to a person described in the first paragraph for the fiscal years beginning in 2009 and 2010.”

**2.** Section 20 of the Act is amended by adding the following sentence at the end of the second paragraph: “In addition, it does not restrict the application of a legislative provision whose purpose is to prevent the reduction of the remuneration or salary of a person referred to in section 10.1.”

**3.** Section 22 of the Act is amended by replacing “of section 8” in the first paragraph by “of sections 8 and 10.1”.

## MISCELLANEOUS AND FINAL PROVISIONS

**4.** This Act is declaratory.

In addition, it has effect despite the judgment of the Court of Appeal rendered on 25 November 2014 (500-09-023429-137) and the judgment of the Superior Court rendered on 18 February 2013 (500-17-067983-117) involving the Attorney General of Québec.

**5.** This Act comes into force on 20 March 2015.